

<span>EN</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Operating manual</b></div> </div>
-----------------	---

All DT additional modules can be combined with one another. The current interior temperature of the cooler is shown wirelessly on the display with the DT-06 (ref. no. 9103540006) additional module.

Please find additional information in the operating manual of the display.

<b>Technical data</b>	<b>DT-06 additional module</b>
Ref. no.:	9103540006
Range:	max. 15 m

<span>DE</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Bedienungsanleitung</b></div> </div>
-----------------	--

Alle DT-Zusatzmodule können miteinander kombiniert werden. Mit dem Zusatzmodul DT-06 (Art.-Nr. 9103540006) kann die aktuelle Innenraum-Temperatur der Kühlbox per Funkübertragung auf dem Display angezeigt werden.

Bitte entnehmen Sie weitere Informationen der Bedienungsanleitung des Displays.

<b>Technische Daten</b>	<b>Zusatzmodul DT-06</b>
Art.-Nr.:	9103540006
Reichweite:	max. 15 m

<span>FR</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Notice d’ utilisation</b></div> </div>
-----------------	--

Tous les modules supplémentaires DT peuvent être combinés entre eux. Le module supplémentaire DT-06 (n° de produit 9103540006) permet d’ afficher la température actuelle de l’ intérieur de la glacière sur l’ écran, par transmission radio.

Pour de plus amples informations, consultez le manuel d’ utilisation de l’ écran.

<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>Module supplémentaire DT-06</b>
N° de produit <span> </span> :	9103540006
Portée <span> </span> :	max. 15 m

<span>ES</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Instrucciones de uso</b></div> </div>
-----------------	---

Todos los módulos adicionales DT se pueden combinar entre ellos. Con el módulo adicional DT-06 (n.º de art. 9103540006) se puede ver la temperatura actual del espacio interior de la nevera por transmisión remota en la pantalla.

Para más información, consulte las instrucciones de la pantalla.

<b>Datos técnicos</b>	<b>Módulo adicional DT-06</b>
N.º de art.:	9103540006
Alcance:	máx. 15 m

<span>PT</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Manual de instruções</b></div> </div>
-----------------	---

Todos os módulos DT complementares podem ser combinados entre si. Com o módulo complementar DT-06 (art. n.º 9103540006) é possível exibir no mostrador a temperatura atual do interior da geladeira através de comunicação remota.

Para mais informação, consulte o manual de instruções anexo do mostrador.

<b>Dados técnicos</b>	<b>Módulo adicional DT-06</b>
N.º art.:	9103540006
Alcance:	máx. 15 m

<span>IT</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Istruzioni per l’ uso</b></div> </div>
-----------------	--

Tutti i moduli aggiuntivi DT possono essere combinati gli uni con gli altri. Con il modulo aggiuntivo DT-06 (N. art. 9103540006), la temperatura dell’ ambiente interno del frigorifero viene inviata tramite onde radio e visualizzata sul display.

Per ulteriori informazioni consultare il manuale di istruzioni del display.

<b>Specifiche tecniche</b>	<b>Modulo aggiuntivo DT-06</b>
N. art.:	9103540006
Raggio d’ azione:	max 15 m

<span>NL</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Gebruiksaanwijzing</b></div> </div>
-----------------	---

Alle DT-extra modules kunnen met elkaar worden gecombineerd. Met de extra module DT-06 (artikelnr. 9103540006) kan de actuele binnenumtemperatuur van de koelbox per draadloze verbinding op het display worden weergegeven.

Meer informatie in de bedieningshandleiding van het display.

<b>Technische gegevens</b>	<b>Extra module DT-06</b>
Artikelnr.:	9103540006
Reikwijdte:	max. 15 m

<span>DA</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Betjeningsvejledning</b></div> </div>
-----------------	---

Alle DT-ekstramoduler kan kombineres med hinanden. Med ekstramodulet DT-06 (art.nr. 9103540006) kan den aktuelle temperatur i køleboksens indvendige aktuelle rum vises på displayet via trådløs overførsel.

Yderligere informationer findes i betjeningsvejledningen til displayet.

<b>Tekniske data</b>	<b>Ekstramodul DT-06</b>
Art.nr.:	9103540006
Rækkevidde:	Maks. 15 m

<span>SV</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Bruksanvisning</b></div> </div>
-----------------	---

Alla DT-tillvalsmoduler kan kombineras med varandra. Med tillvalsmodulen DT-06 (art.nr 9103540006) kan man visa den aktuella temperaturen i kylboxen på displayen via trådlös överföring.

Mer information finns i displayens bruksanvisning.

<b>Tekniska data</b>	<b>Tillvalsmodul DT-06</b>
Art.nr.:	9103540006
Räckvidd:	max. 15 m

<span>NO</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Bruksanvisning</b></div> </div>
-----------------	---

Alla DT-tilleggsmoduler kan kombineres med hverandre. Med tilleggsmodulen DT-06 (art.nr. 9103540006) kan den aktuelle innetemperaturen til kjøleboxen indikeres i displayet ved hjelp av trådløs overføring.

Du finner mer informasjon i bruksanvisningen til displayet.

<b>Tekniske data</b>	<b>Tilleggsmodul DT-06</b>
Art.nr.:	9103540006
Rekkevidde:	Maks. 15 m

<span>FI</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Käyttöohje</b></div> </div>
-----------------	---

Kaikkia DT-lisämoduuleja voidaan yhdistellä toisiinsa. Lisämoduulin DT-06 (tuoteno 9103540006) yhteydessä kylmälaikin nykyinen sisätälämpötila voidaan näyttää langattoman siirron avulla näyttöllä.

Katso lisätietoja näytön käyttöohjeesta.

<b>Tekniset tiedot</b>	<b>Lisämoduuli DT-06</b>
Tuoteno:	9103540006
Kantama:	kork. 15 m

<span>RU</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Инструкция по эксплуатации</b></div> </div>
-----------------	---

Все дополнительные модули DT можно комбинировать друг с другом. С помощью дополнительного модуля DT-06 (арт. № 9103540006) можно посредством радиопередачи отобразить на дисплее текущую температуру в камере холодильника.

Дальнейшая информация приведена в инструкции по эксплуатации дисплея.

<b>Технические данные</b>	<b>Дополнительный модуль DT-06</b>
Арт. №:	9103540006
Радиус действия:	макс. 15 м

<span>PL</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Instrukcja obsługi</b></div> </div>
-----------------	---

Wszystkie moduły dodatkowe DT mogą być ze sobą łączone. Za pomocą modułu dodatkowego DT-06 (nr prod. 9103540006) można poprzez transmisję radiową przedstawiać na wyświetlaczu aktualną temperaturę wnętrza lodówki.

Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi wyświetlacza.

<b>Dane techniczne</b>	<b>Moduł dodatkowy DT-06</b>
Nr prod.:	9103540006
Zasięg działania:	maks. 15 m

<span>SK</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Návod na obsluhu</b></div> </div>
-----------------	---

Všetky DT prídavné moduly sa dajú navzájom kombinovať. S prídavným modulom DT-06 (tov. č. 9103540006) sa dá aktuálna teplota vnútorného priestoru chladiaceho boxu diaľkovým prenosom zobrazit' na displeji.

Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu displeja.

<b>Technické údaje</b>	<b>Prídavný modul DT-06</b>
Tov. č.:	9103540006
Dosah:	max. 15 m

<span>CS</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Návod k obsluze</b></div> </div>
-----------------	--

Všechny přídavné moduly DT lze vzájemně kombinovat. Přídavný modul DT-06 (vyr. č. 9103540006) umožňuje pomocí bezdrátového přenosu zobrazovat na displeji aktuální teplotu v chladičím boxu.

Další informace naleznete v návodu k používání displeje.

<b>Technické údaje</b>	<b>Přídavný modul DT-06</b>
Výr. č.:	9103540006
Dosah:	max. 15 m

<span>HU</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Használati utasítás</b></div> </div>
-----------------	--

Az összes DT kiegészítő modul kombinálható egymással. A DT-06 kiegészítő modullal (cikkszám: 9103540006) a hűtőláda aktuális belső hőmérséklete rádiós átvitel útján megjeleníthető a kijelzőn.

További információkhoz lásd a kijelző kezelési útmutatóját.

<b>Műszaki adatok</b>	<b>DT-06 kiegészítő modul</b>
Cikkszám:	9103540006
Hatótávolság:	max. 15 m

<span>GERMANY</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic WAECO International GmbH</b></div> </div>
Hollensteinallee 63 · D-48282 Emsdetten	
☎ +49 (0) 2572 879-0 · 📠 +49 (0) 2572 879-300	
Mail: info@dometric-waeco.de · Internet: www.dometric-waeco.de	

<span>australia</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Australia Pty. Ltd.</b></div> </div>
1 John Duncan Court Varsity Lakes QLD 4227	
☎ 1800 212121	
📠 +61 7 55076001	
Mail: sales@dometric.com.au	

<span>AUSTRIA</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Austria GmbH</b></div> </div>
Neudorferstraße 108 A-2353 Gumpoldsdorf	
☎ +43 2236 908070	
📠 +43 2236 90807060	
Mail: info@dometric.at	

<span>BENELUX</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Branch Office Belgium</b></div> </div>
Zinnstraat 3 B-1500 Halle	
☎ +32 3 2598040	
📠 +32 3 2598050	
Mail: info@dometric.be	

<span>BRAZIL</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic DO Brasil LTDA</b></div> </div>
Avenida Paulista 1754, conj. 111 SP 01310-920 Sao Paulo	
☎ +55 11 3251 3352	
📠 +55 11 3251 3362	
Mail: info@dometric.com.br	

<span>DENMARK</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Denmark A/S</b></div> </div>
Nordensvej 15, Taulov DK-7000 Fredetsia	
☎ +45 75585966	
📠 +45 75586307	
Mail: info@dometric.dk	

<span>FINLAND</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Finland OY</b></div> </div>
Mestaritie 4 FIN-01730 Vantaa	
☎ +358 20 7413220	
📠 +358 9 7593700	
Mail: info@dometric.fi	

<span>FRANCE</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic SAS</b></div> </div>
Za du Pré de la Dame Jeanne B.P. 5	
F-60128 Plailly	
☎ +33 3 44633525	
📠 +33 3 44633518	
Mail : vehiculesdeloisirs@dometric.fr	

<span>HONG KONG</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Group Asia Pacific</b></div> </div>
Suite 2207/11- 22/F - Tower 1 The Gateway - 25 Canton Road, Tsim Sha Tsui - Kowloon	
☎ +852 2 4611386	
📠 +852 2 4685553	
Mail: info@waeco.com.hk	

<span>HUNGARY</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Zrt. Sales Office</b></div> </div>
Kerekyárto u. 5. H-1147 Budapest	
☎ +36 1 468 4400	
📠 +36 1 468 4401	
Mail: budapest@dometric.hu	

<span>ITALY</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Italy S.r.l.</b></div> </div>
Via Virgilio, 3 I-47122 Forlì (FC)	
☎ +39 0543 754901	
📠 +39 0543 754983	
Mail: vendite@dometric.it	

<span>JAPAN</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic KK</b></div> </div>
Maekawa Shibaura, Bldg. 2 2-13-9 Shibaura Minato-ku Tokyo 108-0023	
☎ +81 3 5445 3333	
📠 +81 3 5445 3339	
Mail: info@dometric.jp	

<span>MEXICO</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Mx. S. de R. L. de C. V.</b></div> </div>
Circuito Médicos No. 6 Local 1 Colonia Ciudad Satélite CP 53100 Naucalpan de Juárez Estado de México	
☎ +52 55 5374 4108	
📠 +52 55 5393 4683	
Mail: info@dometric.com.mx	

<span>NETHERLANDS</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Benelux B.V.</b></div> </div>
Escustraat 3 NL-4879 NP Etten-Leur	
☎ +31 76 5029000	
📠 +31 76 5029019	
Mail: info@dometric.nl	

<span>NEW ZEALAND</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic New Zealand Ltd.</b></div> </div>
PO Box 12011 Penrose	
Auckland 1642	
☎ +64 9 622 1490	
📠 +64 9 622 1573	
Mail: customerservices@dometric.co.nz	

<span>NORWAY</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Norway AS</b></div> </div>
Olavensveien 46 N-3232 Sandefjord	
☎ +47 33428450	
📠 +47 33428459	
Mail: firmapost@dometric.no	

<span>POLAND</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Poland Sp. z o.o.</b></div> </div>
Ul. Puławska 435A PL-02-801 Warszawa	
☎ +48 22 414 3200	
📠 +48 22 414 3201	
Mail: info@dometric.pl	

<span>PORTUGAL</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic Spain, S.L.</b></div> </div>
Branch Office em Portugal Rua de São Gonçalo nº1 – Esc. 12 2775-999 Carcavelos	
☎ +351 219 244 173	
📠 +351 219 243 206	
Mail: info@dometric.pt	

<span>RUSSIA</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Domestic RUS LLC</b></div> </div>
Komsomolskaya square 6-1 RU-107140 Moscow	
☎ +7 495 780 79 39	
📠 +7 495 916 56 53	
Mail: info@dometric.ru	

dometric.com

<span>DOMETIC</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>DOMETIC</b></div> </div>
----------------------	--

<span>DOMETIC</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>DOMETIC</b></div> </div>
----------------------	--

# REFRIGERATION ACCESSORIES

<span>EN</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Additional module for professional refrigeration</b></div> </div>
Operating manual	

<span>DE</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Zusatzmodul Profi-Kühlung</b></div> </div>
Bedienungsanleitung	

<span>FR</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Module supplémentaire pour réfrigération professionnelle</b></div> </div>
Notice d’ utilisation	

<span>ES</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Módulo adicional de refrigeración profesional</b></div> </div>
Instrucciones de uso	

<span>PT</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Módulo adicional com refrigeração profissional</b></div> </div>
Manual de instruções	

<span>IT</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Modulo aggiuntivo raffreddamento professionale</b></div> </div>
Istruzioni per l’ uso	

<span>NL</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Extra module professionele koeling</b></div> </div>
Gebruiksaanwijzing	

<span>DA</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Ekstramodul professionel køling</b></div> </div>
Betjeningsvejledning	

<span>SV</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Extramodul för proffskylning</b></div> </div>
Bruksanvisning	

<span>NO</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Sinus vekselretter</b></div> </div>
Bruksanvisning	

<span>FI</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Lisämoduuli ammattijäähdytys</b></div> </div>
Käyttöohje	

<span>RU</span>	<div> <div><span><span></span></span></div> <div><b>Дополнительный модуль профессионального охлаждения</b></div> </div>
Инструкция по эксплуатации	

**PL** **Moduł dodatkowy chłodzenia profesjonalnego**

Instrukcja obsługi

**SK** **Prídavný modul profesionálneho chladenia**

Návod na obsluhu

**CS** **Prídavný modul profesionálního**